

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2572/97

af 15. december 1997

om fastsættelse for fangstsæsonen 1998 af tilbagetagelses- og salgspriserne for fiskerivarer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92  
af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for  
fiskerivarer og akvakulturprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EF) nr. 3318/94<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 3, og  
artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 11, stk. 1, og artikel 13, i forordning (EØF)  
nr. 3759/92 skal fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen  
for de varer, der er anført henholdsvis i afsnit A, D og E i  
bilag I, fastsættes ved, at et beløb på mindst 70 % og  
højst 90 % af orienteringsprisen multipliceres med tilpas-  
ningskoefficienten for den pågældende varekategori;strukturudviklingen inden for produktion og afsætning i  
Fællesskabet gør det nødvendigt at tilpasse grundlaget for  
beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgspriserne i  
forhold til det i foregående fangstsæson anvendte grund-  
lag;i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3759/92 er det  
fastsat, at tilbagetagelsesprisen kan multipliceres med  
omregningskoefficienter i landingsområder, der ligger  
meget fjernt fra Fællesskabets vigtigste forbrugscentre;orienteringspriserne for alle de pågældende varer er for  
fangstsæsonen 1998 fastsat ved Rådets forordning (EF)  
nr. 2445/97<sup>(3)</sup>;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De omhandlede procenter af orienteringsprisen, der  
anvendes til beregning af fællesskabstilbagetagelses- og  
salgsprisen, fastsættes for de pågældende varer i overens-  
stemmelse med bilag I.*Artikel 2*De omhandlede tilpasningskoefficienter, der anvendes til  
beregning af fællesskabstilbagetagelses- og salgsprisen for  
de varer, der er anført i henholdsvis i afsnit A, D og E i  
bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92, fastsættes i over-  
ensstemmelse med bilag II.*Artikel 3*De fællesskabstilbagetagelses- og salgspriser, som gælder  
for fangstsæsonen 1998, og de varer, som de vedrører, fast-  
sættes i overensstemmelse med bilag III.*Artikel 4*De tilbagetagelsespriser, som gælder for fangstsæsonen  
1998 i de landingsområder, der ligger meget fjernt fra  
Fællesskabets vigtigste forbrugscentre, og de varer, som de  
vedrører, fastsættes i overensstemmelse med bilag IV.*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1997.

*På Kommissionens vegne*

Emma BONINO

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 388 af 31. 12. 1992, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 350 af 31. 12. 1994, s. 15.<sup>(3)</sup> EFT L 340 af 11. 12. 1997, s. 3.

## BILAG I

## Procent af den orienteringspris, som anvendes til beregning af fællesskabstilbagetages- eller salgsprisen

Produkt	%
Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	85
Sardiner af arten <i>Sardina pilchardus</i>	85
Pighaj ( <i>Squalus acanthias</i> )	80
Rødhaj ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)	80
Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.)	90
Torsk af arten <i>Gadus morhua</i>	80
Sej ( <i>Pollachius virens</i> )	80
Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	80
Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )	80
Lange ( <i>Molva</i> spp.)	80
Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	85
Makrel af arten <i>Scomber japonicus</i>	90
Ansjos ( <i>Engraulis</i> spp.)	85
Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	83
Kulmule af arten <i>Merluccius merluccius</i>	90
Glashvarre ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	80
Havbrasen ( <i>Brama</i> spp.)	80
Havtaske ( <i>Lophius</i> spp.)	85
Hestereje af arten <i>Crangon crangon</i> og dybhavsreje ( <i>Pandalus borealis</i> )	90
Taskekrabbe ( <i>Cancer pagurus</i> )	90
Jomfruhummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	90
Ising ( <i>Limanda limanda</i> )	83
Skrubbe ( <i>Platichthys flesus</i> )	83
Hvid tun ( <i>Thunnus alalunga</i> )	90
Tiarmet blæksprutte ( <i>Sepia officinalis</i> et <i>Rossia macrosoma</i> )	80
Tunge ( <i>Solea</i> spp.)	83

## BILAG II

## Handelsegenskaber for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92

Fiskeart	Størrelse (l)	Handelsegenskaber			
		Renset, med hoved (l)		Hele (l)	
		Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)
Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,00	0,55	0,55
	2	0,00	0,00	0,85	0,85
	3	0,00	0,00	0,80	0,80
	4	0,00	0,00	0,50	0,50
	5	0,00	0,00	0,95	0,95
Sardiner af arten <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,00	0,60	0,37
	2	0,00	0,00	0,75	0,37
	3	0,00	0,00	0,85	0,37
	4	0,00	0,00	0,55	0,37
Pighaj ( <i>Squalus acanthias</i> )	1	0,75	0,55	0,75	0,50
	2	0,64	0,45	0,64	0,40
	3	0,35	0,25	0,35	0,20
Rødhaj ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Fiskeart	Størrelse (l)	Handelsegenskaber			
		Renset, med hoved (l)		Hele (l)	
		Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)
Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Torsk af arten <i>Gadus morhua</i>	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Sej ( <i>Pollachius virens</i> )	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,76	0,52	0,38	0,28
Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,65	0,53	0,48	0,30
Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )	1	0,83	0,78	0,63	0,43
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,75	0,61	0,55	0,23
	4	0,51	0,34	0,37	0,20
Lange ( <i>Molva</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,80
	2	0,00	0,00	0,83	0,75
	3	0,00	0,00	0,81	0,70
Spansk makrel af arten <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,52	0,32
Ansjos ( <i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Kulmule af arten <i>Merluccius merluccius</i>	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,62	0,57	0,48	0,39
	5	0,58	0,53	0,45	0,36
Glashvarre ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,68	0,48	0,61	0,41
	4	0,43	0,23	0,36	0,16

Fiskeart	Størrelse (l)	Handelsegenskaber				
		Renset, med hoved (l)		Hele (l)		
		Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)	
Havbrasen ( <i>Brama</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60	
	2	0,60	0,40	0,55	0,35	
Ising ( <i>Limanda limanda</i> )	1	0,85	0,75	0,70	0,55	
	2	0,65	0,55	0,50	0,35	
Skrubbe ( <i>Platichthys flesus</i> )	1	0,80	0,70	0,70	0,55	
	2	0,60	0,50	0,50	0,35	
Hvid tun ( <i>Thunnus alalunga</i> )	1	1,00	0,60	0,90	0,85	
	2	1,00	0,57	0,85	0,80	
Tiarmet blæksprutte ( <i>Sepia officinalis</i> og <i>Rossia macrosoma</i> )	1	0,00	0,00	0,80	0,60	
	2	0,00	0,00	0,80	0,60	
	3	0,00	0,00	0,50	0,30	
		Hele eller rensset, med hoved (l)		Hoved skåret (l)		
		Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)	
Havtaske ( <i>Lophius</i> spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70	
	2	0,92	0,72	0,85	0,65	
	3	0,92	0,72	0,80	0,60	
	4	0,77	0,57	0,70	0,50	
	5	0,42	0,22	0,50	0,30	
		Alle handelsegenskaber				
		A (l)		B (l)		
Hesterejer af arten <i>Crangon crangon</i>	1	0,65		0,55		
	2	0,30		0,30		
		Kogt i vand		Ferske eller kølede		
		A (l)	B (l)	A (l)	B (l)	
Dybhavsreje ( <i>Pandalus borealis</i> )	1	0,85	0,75	0,75	0,60	
	2	0,30	0,30	—	—	
		Hele (l)				
Taskekrabbe ( <i>Cancer pagurus</i> )	1	0,80				
	2	0,60				
		Hele (l)			Haler	
		E (l)	Ekstra, A (l)	B (l)	Ekstra, A (l)	B (l)
Jomfruhummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	1	0,95	0,95	0,68	0,90	0,60
	2	0,95	0,65	0,38	0,75	0,40
	3	0,85	0,65	0,38	0,55	0,29
	4	0,55	0,45	0,25	0,46	0,14

		Renset, med hoved (*)		Hele (*)	
		Ekstra, A (*)	B (*)	Ekstra, A (*)	B (*)
Tunge (Solea spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55
	2	0,90	0,80	0,70	0,55
	3	0,85	0,75	0,65	0,50
	4	0,70	0,60	0,50	0,40
	5	0,60	0,50	0,40	0,35

(\*) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.

## BILAG III

## Fællesskabstilbagebetalings- eller salgspris for varer i afsnit A, D og E i bilag I til forordning (EØF) nr. 3759/92

Fiskeart	Størrelse (°)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)			
		Renset, med hoved (°)		Hele (°)	
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)
Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	1	0	0	128	128
	2	0	0	198	198
	3	0	0	186	186
	4	0	0	116	116
	5	0	0	221	221
Sardiner af arten <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	0	266	164
	2	0	0	332	164
	3	0	0	376	164
	4	0	0	244	164
Pighaj ( <i>Squalus acanthias</i> )	1	616	451	616	410
	2	525	369	525	328
	3	287	205	287	164
Rødhaj ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	516	387	484	322
	2	516	387	451	322
	3	355	258	290	148
Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	917	917
	2	0	0	917	917
	3	0	0	774	774
Torsk af arten <i>Gadus morhua</i>	1	1 063	1 004	768	590
	2	1 063	1 004	768	590
	3	1 004	827	590	472
	4	791	543	449	319
	5	555	319	331	213
Sej ( <i>Pollachius virens</i> )	1	549	549	427	427
	2	549	549	427	427
	3	543	543	421	421
	4	463	317	232	171
Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	1	739	657	575	492
	2	739	657	575	492
	3	632	534	443	304
	4	534	435	369	246
Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )	1	593	557	450	307
	2	572	536	429	286
	3	536	436	393	164
	4	364	243	264	143
Lange ( <i>Molva</i> spp.)	1	775	592	638	456
	2	756	574	620	437
	3	683	501	547	364

Fiskeart	Størrelse (°)	Tilbagekøbspriser (ECU/ton)				
		Renset, med hoved (°)		Hele (°)		
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	208	196	
	2	0	0	203	184	
	3	0	0	198	171	
Makrel af arten <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	234	207	
	2	0	0	234	193	
	3	0	0	193	157	
	4	0	0	143	88	
Ansjos ( <i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	794	447	
	2	0	0	844	447	
	3	0	0	695	447	
	4	0	0	288	288	
Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	1	771	728	420	420	
	— fra 1. januar til 30. april 1998	2	771	728	420	420
	3	745	685	420	420	
	4	582	514	394	394	
	1	1 061	1 002	578	578	
	— fra 1. maj til 31. december 1998	2	1 061	1 002	578	578
	3	1 025	943	578	578	
	4	801	707	542	542	
Kulmule af arten <i>Merluccius</i> <i>merluccius</i>	1	3 261	3 065	2 576	2 380	
	2	2 478	2 315	1 924	1 761	
	3	2 446	2 282	1 891	1 728	
	4	2 022	1 859	1 565	1 272	
	5	1 891	1 728	1 467	1 174	
Glashvarre ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 557	1 190	1 465	1 099	
	2	1 373	1 007	1 282	916	
	3	1 245	879	1 117	751	
	4	787	421	659	293	
Havbrasen ( <i>Brama</i> spp.)	1	1 212	927	1 140	855	
	2	855	570	784	499	
Ising ( <i>Limanda limanda</i> )	1	678	598	558	439	
	2	518	439	399	279	
Skrubbe ( <i>Platichthys flesus</i> )	1	371	324	324	255	
	2	278	232	232	162	
Hvid tun ( <i>Thunnus alalunga</i> )	1	2 185	1 311	1 703	1 609	
	2	2 185	1 246	1 609	1 514	
Tiarmet blæksprutte ( <i>Sepia officinalis</i> og <i>Rossia macrosoma</i> )	1	0	0	1 007	756	
	2	0	0	1 007	756	
	3	0	0	630	378	

Fiskeart	Størrelse (°)	Hele eller rensset, med hoved (°)		Uden hoved (°)		
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Havtaske (Lophius spp.)	1	1 630	1 177	4 210	3 274	
	2	2 083	1 630	3 976	3 040	
	3	2 083	1 630	3 742	2 807	
	4	1 744	1 291	3 274	2 339	
	5	951	498	2 339	1 403	
		Alle handelsegenskaber				
		A (°)		B (°)		
Hesterejer af arten Crangon crangon	1	1 393		1 179		
	2	643		643		
		Kogt i vand		Ferske eller kølede		
		A (°)	B (°)	A (°)	B (°)	
Dybhavsreje (Pandalus borealis)	1	4 886	4 311	1 129	903	
	2	1 724	1 724	—	—	
		Salgspriser (ECU/ton)				
		Hele (°)				
Taskekrabbe (Cancer pagurus)	1	1 259				
	2	944				
		Hele (°)			Haler (°)	
		E (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)
Jomfruummer (Nephrops norvegicus)	1	4 429	4 429	3 170	3 519	2 346
	2	4 429	3 030	1 772	2 933	1 564
	3	3 963	3 030	1 772	2 151	1 134
	4	2 564	2 098	1 166	1 799	547
		Rensset, med hoved (°)		Hele (°)		
		Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)	
Tunge (Solea spp.)	1	4 726	4 200	3 675	2 888	
	2	4 726	4 200	3 675	2 888	
	3	4 463	3 938	3 413	2 625	
	4	3 675	3 150	2 625	2 100	
	5	3 150	2 625	2 100	1 838	

(°) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastsat i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.



## BILAG IV

Fiskeart	Landingsområde	Koefficient	Størrelse (°)	Tilbagebetalingspriser (ECU/ton)					
				Renset, med hoved (°)		Hele (°)			
				Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)		
Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	Kystområderne i og øerne ved Irland	0,85	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	109 168 158 99	109 168 158 99		
	Kystområderne i det østlige England fra Berwick til Dover. Kystområderne i Skotland fra Portpatrick til Eyemouth samt øerne vest og nord for disse områder; kystområderne i County Down (Nordirland)		0,85	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	109 168 158 99	109 168 158 99	
Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	Kystområderne i og øerne ved Irland			0,90	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	187 183 178	176 165 154
	Kystområderne i og øerne ved Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige				0,90	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	187 183 178
	Kystområderne fra Portpatrick i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne vest og nord for disse områder; kystområderne i og øerne ved Nordirland	0,95				{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	198 193 188
	Kystområderne fra Wick til Aberdeen i det nordøstlige Skotland		0,99	{ 1 2 3		0 0 0	0 0 0	206 201 196	194 182 170
Kulmule af arten <i>Merluccius merluccius</i>	Kystområderne fra Troon i det sydvestlige Skotland til Wick i det nordøstlige Skotland samt øerne vest og nord for disse områder	0,70		{ 1 2 3 4 5	2 282 1 735 1 712 1 415 1 324	2 146 1 621 1 598 1 301 1 210	1 803 1 347 1 324 1 096 1 027	1 666 1 233 1 210 890 822	
	Kystområderne i og øerne ved Irland		0,95	{ 1 2 3 4 5	3 098 2 354 2 323 1 921 1 797	2 912 2 199 2 168 1 766 1 642	2 447 1 828 1 797 1 487 1 394	2 261 1 673 1 642 1 208 1 115	
Hvid tun germens ( <i>Thunnus alalunga</i> )	Azorerne og Madeira			0,48	{ 1 2	1 049 1 049	629 598	818 772	772 727

Fiskeart	Landingsområde	Koefficient	Størrelse (°)	Tilbagebetalingspriser (ECU/ton)			
				Renset, med hoved (°)		Hele (°)	
				Ekstra, A (°)	B (°)	Ekstra, A (°)	B (°)
Sardiner af arten Sardina pilchardus	De Kanariske Øer	0,48	{ 1	0	0	128	79
			{ 2	0	0	159	79
			{ 3	0	0	181	79
			{ 4	0	0	117	79
	Kystområderne i og øerne ved Counties Cornwall og Devon i Det Forenede Kongerige	0,65	{ 1	0	0	173	107
	{ 2		0	0	216	107	
	{ 3		0	0	245	107	
	{ 4		0	0	158	107	
Spaniens atlantiske kystregioner (bortset fra De Kanariske Øer)	0,92	3	0	0	346	151	
Portugals atlantiske kystregioner	0,77	{ 2	0	0	282	—	
		{ 3	0	0	290	—	
Regionerne langs den franske atlanterhavskyst, Den Engelske Kanal og Nordsøen	0,92	2	0	0	306	151	

(°) Friskhedsklasse, størrelser og behandlingsgrader er fastlagt i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3759/92.